



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 18.02.2020

Revisione 18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale

OPTO CLEAN

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

usi identificati

Settori d'uso [SU]

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

SU3 - Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

Categorie d'uso [PC]

PC35 - Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

Categorie di processo [PROC]

PROC8a - Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da/a recipienti/grandi contenitori, in strutture non dedicate

PROC9 - Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)

PROC13 - Trattamento di articoli per immersione ecolata

Categorie di rilascio nell'ambiente [ERC]

ERC8a - Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti

! Uso/usi raccomandati

Detergente acquoso concentrato leggermente alcalino per la pulizia di occhiali, lenti e montature con bagni di ultrasuoni.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore

Elma Schmidbauer GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)
Telefono +49 7731 882-0, Telefax +49 7731 882-266
E-Mail info@elma-ultrasonic.com
Internet www.elma-ultrasonic.com

Settore che fornisce informazioni

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

Informazioni d'emergenza

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg
(Sprache/Language: D, GB)
Telefono +49 761 19240

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

! Ulteriori indicazioni

Il prodotto non è classificata come pericolosa ai sensi della regolamento (CE) N. 1272/2008 [GHS].

Procedimento di classificazione per le gravi lesioni oculari/l'irritazione oculare: Principio ponte ' Miscela sostanzialmente simili.'

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa

18.02.2020

Revisione

18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3. Altri pericoli

Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.

Risultati della valutazione PBTe vPvB

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

! SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

non applicabile

3.2. Miscele

Descrizione

Miscela acquosa leggermente alcalina composta da tensioattivi anionici e non ionici, inibitori corrosivi, agenti complessi, 1-metossipropan-2-olo (solvente) e colorante.

! Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
69011-36-5	931-138-8	isotridecanolo etossilato	< 5	Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
107-98-2	203-539-1	1-metossi-2-propanolo	5 - 15	Flam. Liq. 3, H226 / STOT SE 3, H336
26183-52-8		decan-1-olo, etossilato	< 5	Acute Tox. 4, H302 / Eye Dam. 1, H318
102-71-6	203-049-8	trietanolamina	< 5	

REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
69011-36-5	isotridecanolo etossilato	Not relevant (polymer).
107-98-2	1-metossi-2-propanolo	01-2119457435-35
26183-52-8	decan-1-olo, etossilato	Not relevant (polymer).
102-71-6	trietanolamina	01-2119486482-31

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico

In seguito ad ingestione

Non provocare il vomito.

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Indicazioni per il medico / Sintomi possibili

Nessune ulteriori informazioni disponibili.



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 18.02.2020

Revisione 18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Indicazioni per il medico / Terapia

Nessune ulteriori informazioni disponibili.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Acqua

Schiuma resistente all'alcool

Polvere estinguente

Anidride carbonica

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Ossidi di azoto (NO_x)

Monossido di carbonio (CO)

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio

Non inalare i gas di combustione ed esplosione.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per personale non incaricato di emergenze

Utilizzare protezione individuale.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

Per personale incaricato di emergenze

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Utilizzare protezione individuale.

Forma con acqua strati scivolosi.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciare defluire nelle acque superficiali e sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. legante universale).

Lavare via i residui con acqua.

Raccogliere meccanicamente e inviare allo smaltimento.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.

Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

! SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

Misure generali di protezione

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa

18.02.2020

Revisione

18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

Misure igieniche

Si consiglia di provvedere alla pulizia personale sul posto di lavoro.
Evitare il contatto con alimenti e bevande.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Il prodotto non è combustibile.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Immagazzinare solo nei contenitori originali.

! Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Conservare sotto chiave e fuori della portata di bambini.

Proteggere dal calore e dai raggi solari.

Immagazzinare al fresco.

Conservare a temperatura superiore a 5 °C.

Conservare a temperature inferiori a 30 °C.

Indicazioni sulla stabilità di stoccaggio

Periodo di immagazzinaggio: 5 anni

7.3. Usi finali particolari

Raccomandazioni relative all'uso intenso

nessune ulteriori

! SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite indicativi di esposizione professionale (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE o 2009/161/UE)

CAS Nr	Denominazione	Modalità	[mg/m3]	[ppm]	Commento
107-98-2	1-metossi-2-propanolo	8 ore	375	100	cute
		Breve termine	568	150	

Valori DNEL/PNEC

DNEL lavoratore

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
102-71-6	trietanolamina	1 mg/m3	DNEL A lungo termine per inalazione (locale)	
		7,5 mg/kg bw/day	DNEL A lungo termine dermico (sistemico)	
107-98-2	1-metossi-2-propanolo	50,6 mg/kg bw/day	DNEL A lungo termine dermico (sistemico)	
		369 mg/m3	DNEL A lungo termine per inalazione (sistemico)	

PNEC

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
102-71-6	trietanolamina	0,32 mg/l	PNEC acquatico, acqua dolce	
		10 mg/l	PNEC impianto di depurazione (STP)	
107-98-2	1-metossi-2-propanolo	10 mg/l	PNEC acquatico, acqua dolce	
		100 mg/l	PNEC impianto di depurazione (STP)	



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa

18.02.2020

Revisione

18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

! Ulteriori indicazioni

Valori limite di esposizione professionale per trietanolamina.

8.2. Controlli dell'esposizione

Protezione degli occhi

occhiali protettivi

Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale

Evitare la penetrazione nel terreno/sottosuolo.

Non lasciare defluire nelle acque superficiali.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

aspetto

liquido

Colore

rosa fucsia

Odore

lieve

Soglia olfattiva

1-metossi-2-propanolo: 38 - 360 mg/m³ (10 - 96 ppm).

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
valore pH	9,5 - 10	20 °C			
intervallo di ebollizione	>= 100 °C				
Intervallo di solidificazione	<= 0 °C				
Punto di infiammabilità	> 61 °C			DIN 51755	Non favorisce la combustione.
Infiammabilità (della sostanza solida)	non applicabile				
Infiammabilità (del gas)	non applicabile				
Temperatura di accensione	non è stato determinato				
Temperatura di autoaccensione					non spontaneamente infiammabile
Limite inferiore d'esplosività	1,5 Vol-%				Valore per 1-metossi-2-propanolo.
Limite superiore d'esplosività	13,7 Vol-%				Valore per 1-metossi-2-propanolo.
Pressione del vapore	ca. 25 hPa	20 °C			
Densità relativa	1,02 g/cm ³	20 °C			



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 18.02.2020

Revisione 18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
Densità di vapore	3,11				Valore per 1-metossi-2-propanolo.
Solubilità in acqua					miscibile
Solubile in ...	non è stato determinato				
Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)	-0,437	25 °C			Valore per 1-metossi-2-propanolo.
Temperatura di decomposizione	> 100 °C				
Viscosità	non è stato determinato				
Quantità di solvente	< 15 %				
Velocità di evaporazione 1-metossi-2-propanolo: 0,75 (ASTM D3539). acqua: 0,36 (ASTM D3539).					
Proprietà ossidanti nessuna					
Proprietà esplosive nessuna					
9.2. Altre informazioni Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.					

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non sono note reazioni pericolose se utilizzato secondo le disposizioni.

10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con acidi e alcali concentrati a temperature superiori a 50 °C.

10.4. Condizioni da evitare

Caldo e dai raggi solari.

10.5. Materiali incompatibili

Sostanze da evitare

Reazioni con acidi e alcali forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.



SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
LD50 acuta per via orale	> 5000 mg/kg		STA (stima della tossicità acuta)	
LD50 acuta per via cutanea	> 5000 mg/kg		STA (stima della tossicità acuta)	
LC50 acuta per inalazione	> 50 mg/l ()		STA (stima della tossicità acuta)	vapori
Irritazione della pelle	non irritante			
Irritazione degli occhi	Leggero effetto irritante. Non esiste obbligo di Etichettatura			
Sensibilizzazione della pelle	antiallergico			

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione singola).

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione ripetuta).

Pericolo in caso di aspirazione

La miscela non è classificata come pericolosa in caso di aspirazione.

Esami tossicologici (ulteriori indicazioni)

La miscela non è classificata come mutagena / non è classificata come cancerogena / non è classificata come tossica per la riproduzione.

Test sul miscela simile (elma opto clean, Batch 0146070646): OCSE 405(conigli): not irritating to eyes.

Esperienze pratiche

Ha effetto sgrassante sulla pelle.

! SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Azione ecotossica

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
Pesce	CL50 39,6 mg/l		calcolato	
Dafnia	CE50 39,5 mg/l		calcolato	
Alga	CE50 38,8 mg/l		calcolato	

12.2. Persistenza e degradabilità



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 18.02.2020

Revisione 18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

Degradabilità fisico-chimica	100 %		Neutralizzazione, misurazione del pH.	Caratteristiche alcalici che possono essere eliminati al 100%.
Biodegradabilità	> 85 %	diminuzione in COD	calcolato	facilmente biodegradabile

12.3. Potenziale di bioaccumulo

1-metossi-2-propanolo: L'accumulazione negli organismi non è preveduta.

decan-1-olo etossilato: non disponibile.

isotridecanolo etossilato: La bioaccumulazione è improbabile.

trietanolamina: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (BCF: <0,4).

12.4. Mobilità nel suolo

1-metossi-2-propanolo: Si dissolve in acqua. Molto mobile nel terreno.

decan-1-olo etossilato: non disponibile.

isotridecanolo etossilato: forte adsorbimento su suolo, immobile.

trietanolamina: L'adsorbimento su suolo non è preveduta (Koc: 10).

12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

12.6. Altri effetti avversi

Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

Altre indicazioni ecologiche

	Valore	Metodo	Commento
CSB (Consumo chimico di ossigeno)	ca. 490 mgO ₂ /g	calcolato	

Valore AOX Questo prodotto non contiene nessun alogenuri organici conformemente alla composizione.

Informazioni generali

Gli agenti tensioattivi contenuti sono biodegradabili secondo l'appendice allegata III del Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi.

Pericolo acuto per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.

La miscela non è classificata come pericolo cronico per l'ambiente acquatico.

Il prodotto non deve disperdersi nell'ambiente in maniera incontrollata.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice dei rifiuti	Denominazione dei rifiuti
20 01 30	detersivi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29

Raccomandazioni per il prodotto

Adatto a neutralizzazione è l'acido acetico (60%, liquido) o l'acido citrico (polvere solida, cristallizzata) se un bagno dell'acciaio inossidabile è usato.

Può essere immesso nella canalizzazione. Vanno tuttavia rispettate le disposizioni vigenti.

Raccomandazioni per l'imballaggio

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Detersivo consigliato

Acqua



SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Numero ONU	-	-	-
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-
14.4. Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	-	-	-

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori
nessuna

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC
non rilevante

Trasporto via terra ADR/RID

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

Trasporto marittimo IMDG

No hazardous material as defined by the prescriptions.

Trasporto aereo ICAO/IATA-DGR

No hazardous material as defined by the prescriptions.

! SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Autorizzazioni

non rilevante

Limitazioni all'impiego

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato XVII n. 40 - non rilevante se utilizzato secondo le disposizioni.

Altre normative UE

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi.

Direttiva 2012/18/UE, Allegato I: non citate.

Direttiva VOC (componenti organici volatili)

Tenore VOC <15 %

(componenti organici volatili)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica.

1-metossi-2-propanolo: Per la sostanza è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica.



Scheda di dati di sicurezza conforme
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di stampa 18.02.2020

Revisione 18.02.2020 (I) Versione 3.1

OPTO CLEAN

SEZIONE 16: Altre informazioni

Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Ulteriori informazioni

Le informazioni riportate nella presente scheda sono state redatte in base alle attuali conoscenze del prodotto. Esse non costituiscono in alcun modo una garanzia delle caratteristiche del prodotto descritto.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 3.0

Fonte dei dati più importanti

Rilevazioni interne.

Agenzia europea per le sostanze chimiche, <http://echa.europa.eu/>.

Informazione dei nostri fornitori.

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.